

Umutekano w'Intara

Abashyamba bose

Inka z'aho- : Inka zigomba gaso-
rowe recon- : nerwa muri 1956.-
cement :

ICIHABV

IK

Umutekano w'Intara	Abashyamba bose	Inka z'aho- rowe recon- cement	Inka zigomba gaso- nerwa muri 1956.-
s/chezo			
Buzenzi	342 337	79	67
Gakiraga	592 588	406	369
Gakibwenge	292 288	290	250
Gasore	222 218	79	55
Gurura	788 738	300	250
Kabagema chi	982 978	631	558
Kabagema r.	784 774	820	773
Kanyabwenge	612 608	230	200
Muguranga	497 346	54	39
Munyambana	778 768	365	330
Musomeru	555 545	218	178
Muramba	437 427	99	93
Rugurururu	554 544	74	66
Ryirakabaga	225 215	183	163
Rugurururu	830 820	253	200
Rutunda	814 805	467	310
Rwagasana	888	788	668
Rwanzinda	1072	1038	900 924
Rwanzinda	685	1013	904 924
Rwanzinda	934	488	384
Rwanzinda	410	252	220
Rwanzinda	353	480	450
Rwanzinda	412	249	213
	<u>13070</u>	<u>8850</u>	<u>7628</u>
	<u>13380</u>		<u>7662</u>
	- 100		

310

Handwritten signature or mark at the bottom left.

(1) N°
IMPOTS INDIGÈNES

Chiffre Jikumya

f. n° :

Annexe village Objet doorwerp	1954		1954 1955		1954 1956°				
	12	15	12	15	Oct		Nov		Dec
					12	15	12	15	12
Kwanyindo	1102		1120	8	1029	8	16	-	3
Kubagume F	1047		805	14	770	14	5	-	15
Kawungwa	867		908	69	854	57	-	-	4
Mugicaneza	364		463	46	433	44	1	-	-
Muramba	547		519	23	527	20	6	-	2
Muramba	824		799	31	782	27	5	-	2
Muramba	892		224	15	223	9	2	1	5
Muramba	955		990	81	947	75	10	-	11
Muramba	333		347	8	297	6	1	-	5
Muramba	429		422	15	421	14	-	-	1
Muramba	635		636	29	590	29	3	-	2
Muramba			207	6	177	5	-	-	-
Muramba	559		564	52	531	43	4	-	6
Muramba	762		695	40	589	35	8	-	13
Muramba	463		459	40	441	38	5	-	4
Muramba	1017		648	20	679	23	2	-	10
Muramba	744		815	35	749	32	9	-	9
Muramba			415	17	377	13	-	-	-
Muramba			350	4	307	5	-	-	-
Muramba	633		256	5	297	6	6	-	5
Muramba	602		590	49	569	43	5	-	13
Muramba	954		928	34	807	25	14	-	3
Muramba			159	9	162	6	-	-	-
	13240 =		13339	650	12558	577	102		113

Rappeler dans la réponse la date et le numéro — In het antwoord nummer en dagtekening vermelden.

12.7.73

467 = -3% =

II

*fin
le 15 mars*

A tous les chefs

Concerne : Impôts 1955.-

1/ Vous aviserez vos sous-chefs qu'ils doivent établir la liste des contribuables qui sont encore en retard de payer leurs impôts 1955 I.C./I.C./I.C. Les exemptés figureront à la liste également.

2/ Les sous-chefs établiront une liste séparée pour chacun des impôts en indiquant le motif du non paiement.

Nom du retardataire	Motif du non paiement
Sebihare	: gulebera
Muvunji	: gawakaweho

3/ Cette liste sera présentée au Comptable Territorial lors du prochain plus prochain envoi de fonds de fin février.

4/ Il y a encore de nombreux IIV (plus de 1.000) qui n'ont pas payé l'I.C. 1955 et de nombreuses têtes de bétail (plus de 3.000) Tous ces impôts devront rentrer avant fin mars.

5/ Durant février les chefs devront faire des contrôles sévères et faire mettre à la contrainte tous les retardataires quels qu'ils soient.

6/ Les Agents européens procéderont à un maximum de contrôles et puniront les sous-chefs **négligeants.**

L'Administrateur de Territoire,
M. POCHET.-

[Signature]

Kibungu, le 16 février 1956.-

Copie chef - Tous!

Ku Batware b'intara bose.-

Byerekeye : Umusoro 1955.-

- 1/ Utegetswe kubwira ibisonga byawe ko bagomba gukora liste y'abantu babo batari batanga umusoro w'umwaka 1955 - uw'umubili, uw'abagore n'uw'inka.
- 2/ Ibisonga bizandika liste itandukanye kuli buli musoro; n'ukuvuga abatatanze uw'umubili ukwabo, uw'inka ukwabo n'uw'abagore; kandi bakandika n'impanvu yatinjije abo bantu gusora.

Izina ry'uwatinze gusora: Impanvu yamubujije gusora

Sebihare : Gutembera
:
Muvunyi : Yahukweho

- 3/ Iyo liste izahabwa Bwana Comptable Territorial nima gusora vub'aha ukwezi kwa 2 kujya gushira.
- 4/ Hari kandi abantu benshi basora (barenga 1.000) batari batanga umusoro w'umubili 1955; n'inka (zirenga 3.000) nazo zitari zasorerwa mul'uwo mwaka. Iyo misoro yose igomba gusoreshwa ikagemurwa ukwezi kwa gatatu kutarashira.
- 5/ Mul'uku kwezi kwa kabili abatware b'intara bose bategetswe gukontorora bitagira imbabazi, kandi bagafungisha abatari basora bose ab'alibo bose.
- 6/ Abazungu b'abafasha banjye n'abo bazakontorora igici kinini kandi bahane ibisonga binebwa.

L'Administrateur de Territoire,
H. POCHET.-

Résidence du Ruanda
Territoire de Kibungu

DELEGATION.-

Nous soussigné KIRSCH, J. Administrateur de Territoire, ff., en Territoire de Kibungu, Collecteur Principal, en vertu de l'art. 3 de l'ordonnance n°21/171 du 21.12.1949, organisant la surveillance et le contrôle des collecteurs commissionnés et délégués à la perception de l'impôt indigène et des centimes additionnels.

Déléguons le sous-chef *Javiny a* en qualité de Collecteur subdélégué pour la perception de l'impôt indigène.

L'encaisse maximum autorisée est de 40.000 frs.

Kibungu, le 1er janvier 1954.-
L'Administrateur de Territoire, ff.,
KIRSCH, J.

